

Opera 5

NM. 4700

88% COTONE BIOLOGICO 12% POLIESTERE PBT

88% ORGANIC COTTON 12% PBT POLYESTER

IMPIEGO MACCHINE RETTILINEE F. 5 AD UN CAPO NORMATIVE E CAPITOLATI	END USE ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 5 GAUGE REGULATIONS AND LAWS																																																																		
◆Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH per richieste di conformità ad altri capitolati o leggi si prega di farne specifica richiesta al momento dell'ordine, affinché possiamo valutarne fattibilità e costi. ◆ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.	◆This yarn is produced in accordance to the european regulation REACH. when the conformity to other regulations or laws is required, we kindly ask our customers to specify the request at the moment of the order, to let us evaluate the feasibility and relative costs. ◆ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.																																																																		
FINISSAGGIO INDUSTRIALE	INDUSTRIAL FINISHING																																																																		
È consigliabile effettuare un prestiro prima del trattamento. Affinché il consumatore finale possa lavare in lavatrice il capo realizzato è indispensabile effettuare un trattamento in acqua a 30°C, per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie. Per capi rigati, effettuare prove di lavaggio ad acqua e verificare che le performance siano adeguate alle necessità. Il lavaggio a secco è sconsigliato. Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento tra lotti diversi prima di procedere con la produzione.	We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30° for 2-3 minutes to make the panels shrink properly and to allow the final user to machine wash the garment. It is advisable to carry out water treatment tests in order to verify the performance of your product during washing and to evaluate the shrinkage in advance to ensure compliance of the sizes. For striped garments, carry out water washing tests and check that the performance is suitable for the needs. Dry cleaning is not recommended. After industrial treatment, differences in dimensional performance may be found between different dyelots, even those of the same color. We recommend checking the performance between different dyelots before proceeding with production.																																																																		
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO	WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS																																																																		
Il lavaggio può essere effettuato in acqua (max 30°C) sia manualmente che in lavatrice con programma delicato seguendo le istruzioni preventive di finissaggio. Per capi rigati, prima di deliberare l'etichettatura di manutenzione si consiglia di effettuare prove di lavaggio ad acqua con sapone neutro sul proprio manufatto, e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze. Il lavaggio a secco è sconsigliato.	We suggest both the hand water washing and machine washing (at 30° C) with delicate program following the industrial finishing instructions. For striped garments, before deciding on care instructions labeling, it is advisable to carry out water washing tests with neutral soap on your product, and to verify that the color fastness values listed below are suitable for your needs. Dry cleaning is not recommended.																																																																		
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE	GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY																																																																		
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS	CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS																																																																		
SOLIDITÀ COLORI	COLORFASTNESS																																																																		
<table><tr><td>Solidità Color fastness</td><td colspan="2">Lavaggio acqua Water washing</td><td colspan="2">Lavaggio a secco Dry cleaning</td><td colspan="2">Sudore acido Acid Perspiration</td></tr><tr><td></td><td colspan="2">Iso 105-C06</td><td colspan="2">Iso 150-D01</td><td colspan="2">Iso 105-E04</td></tr><tr><td></td><td>staining</td><td>col change</td><td>staining</td><td>col change</td><td>staining</td><td>col change</td></tr><tr><td>Light col</td><td>4</td><td>4</td><td>3</td><td>4</td><td>3 / 4</td><td>3 / 4</td></tr><tr><td>Med col</td><td>3 / 4</td><td>4</td><td>3</td><td>4</td><td>3 / 4</td><td>3 / 4</td></tr><tr><td>Dark col</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>3 / 4</td></tr></table>	Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration			Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04			staining	col change	staining	col change	staining	col change	Light col	4	4	3	4	3 / 4	3 / 4	Med col	3 / 4	4	3	4	3 / 4	3 / 4	Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	<table><tr><td>Sudore alcalino Alkaline Perspiration</td><td>Sfregamento secco Dry rubbing</td><td>Sfregamento umido Wet rubbing</td><td>Luce Light</td></tr><tr><td></td><td>Iso 105-E04</td><td>Iso 105-X12</td><td>Iso 105-B02</td></tr><tr><td></td><td>staining</td><td>col change</td><td>col change</td></tr><tr><td>3 / 4</td><td>3 / 4</td><td>4</td><td>2 / 3</td></tr><tr><td>3 / 4</td><td>3 / 4</td><td>3 / 4</td><td>3 / 4</td></tr><tr><td>3</td><td>3</td><td>2 / 3</td><td>4 / 5</td></tr></table>	Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light		Iso 105-E04	Iso 105-X12	Iso 105-B02		staining	col change	col change	3 / 4	3 / 4	4	2 / 3	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3	3	2 / 3	4 / 5
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration																																																														
	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04																																																														
	staining	col change	staining	col change	staining	col change																																																													
Light col	4	4	3	4	3 / 4	3 / 4																																																													
Med col	3 / 4	4	3	4	3 / 4	3 / 4																																																													
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4																																																													
Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light																																																																
	Iso 105-E04	Iso 105-X12	Iso 105-B02																																																																
	staining	col change	col change																																																																
3 / 4	3 / 4	4	2 / 3																																																																
3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4																																																																
3	3	2 / 3	4 / 5																																																																
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella	Above-mentioned values are average values for colors available in the color card																																																																		
<table><tr><td>Tipo di tintura :</td><td>Matasse</td></tr><tr><td>Tasso di ripresa convenzionale:</td><td>7,61%</td></tr><tr><td>Controllo colore</td><td>luce del giorno D65</td></tr><tr><td>Valore pH norma Iso 3071</td><td>da 4 a 8</td></tr><tr><td>Peso metro quadro</td><td>390 gr</td></tr><tr><td>Tipo nodo</td><td>manuale</td></tr></table>	Tipo di tintura :	Matasse	Tasso di ripresa convenzionale:	7,61%	Controllo colore	luce del giorno D65	Valore pH norma Iso 3071	da 4 a 8	Peso metro quadro	390 gr	Tipo nodo	manuale	<table><tr><td>Dyeing method</td><td>Hanks</td></tr><tr><td>Conventional regain allowance</td><td>7,61%</td></tr><tr><td>Quality control</td><td>daylight D65</td></tr><tr><td>pH value normative Iso 3071</td><td>4 up to 8</td></tr><tr><td>GR/Square meter</td><td>390 gr.</td></tr><tr><td>Knot type</td><td>hand knot</td></tr></table>	Dyeing method	Hanks	Conventional regain allowance	7,61%	Quality control	daylight D65	pH value normative Iso 3071	4 up to 8	GR/Square meter	390 gr.	Knot type	hand knot																																										
Tipo di tintura :	Matasse																																																																		
Tasso di ripresa convenzionale:	7,61%																																																																		
Controllo colore	luce del giorno D65																																																																		
Valore pH norma Iso 3071	da 4 a 8																																																																		
Peso metro quadro	390 gr																																																																		
Tipo nodo	manuale																																																																		
Dyeing method	Hanks																																																																		
Conventional regain allowance	7,61%																																																																		
Quality control	daylight D65																																																																		
pH value normative Iso 3071	4 up to 8																																																																		
GR/Square meter	390 gr.																																																																		
Knot type	hand knot																																																																		
AVVERTENZE	WARNING																																																																		
◆La fibra PBT dona al filato una moderata elasticità. Filati con caratteristiche elastiche devono essere lavorati prestando la massima attenzione alla tensione alla quale vengono sottoposti, ciò per garantire una buona uniformità della maglia. ◆ E' necessario avvisarci dell'utilizzo del filato per capi rigati al momento dell'ordine. Prima di procedere con la lavorazione dell'intera quantità di capi eseguire un test di lavaggio ad acqua per verificare che il filato soddisfi le vostre esigenze di utilizzo. Il lavaggio a secco è sconsigliato. ◆ La simbologia di lavaggio sopra riportata è utilizzabile solo se si sono seguite le istruzioni indicate nel finissaggio industriale. ◆ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati. IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura, è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza. Inoltre può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie atte ad eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi.	◆The PBT fiber makes the yarn slightly elastic. Elastic yarns must be knitted paying the highest attention to the tension on the knitting machines in order to guarantee a good evenness on the knitted item. ◆ Please advise at the moment of the order confirmation that the yarn will be used for striped garments. Before finishing the whole quantity, it is necessary to carry out a water washing test and verify that the color fastness rates are in conformity with your standards. Dry cleaning is not recommended. ◆ The above garment care international symbology is valid only if the industrial finishing instructions have been followed. ◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments. IMPORTANT: During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. Moreover it could be necessary to select the most suitable stitches and reduce the speed of the machine. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments.																																																																		

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.